

DIN EN 1514-2

ICS 23.040.80

Ersatz für
DIN EN 1514-2:2005-08**Flansche und ihre Verbindungen –
Dichtungen für Flansche mit PN-Bezeichnung –
Teil 2: Spiraldichtungen für Stahlflansche;
Deutsche Fassung EN 1514-2:2014**

Flanges and their joints –
Gaskets for PN-designated flanges –
Part 2: Spiral wound gaskets for use with steel flanges;
German version EN 1514-2:2014

Brides et leurs assemblages –
Joints pour les brides désignées PN –
Partie 2: Joints spirales pour utilisation avec des brides en acier;
Version allemande EN 1514-2:2014

Gesamtumfang 17 Seiten

DIN-Normenausschuss Rohrleitungen und Dampfkesselanlagen (NARD)

Nationales Vorwort

Dieses Dokument (EN 1514-2:2014) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 74 „Flansche und ihre Verbindungen“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom DIN (Deutschland) gehalten wird.

Für die deutsche Mitarbeit ist der Arbeitsausschuss NA 082-00-16 AA „Flansche und ihre Verbindungen“ im DIN-Normenausschuss Rohrleitungen und Dampfkesselanlagen (NARD) verantwortlich.

Änderungen

Gegenüber DIN EN 1514-2:2005-08 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Maße für PN 16 wurden aufgenommen;
- b) der nichtmetallische Füllstoff Chrysotilasbest wurde aus Tabelle 2 gestrichen;
- c) das Dokument wurde redaktionell überarbeitet.

Frühere Ausgaben

DIN EN 1514-2: 1997-08, 2005-08

Deutsche Fassung

Flansche und ihre Verbindungen —
Dichtungen für Flansche mit PN-Bezeichnung —
Teil 2: Spiraldichtungen für Stahlflansche

Flanges and their joints —
Gaskets for PN-designated flanges —
Part 2: Spiral wound gaskets for use with steel flanges

Brides et leurs assemblages —
Joints pour les brides désignées PN —
Partie 2: Joints spirales pour utilisation avec des
brides en acier

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 25. Juli 2014 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum des CEN-CENELEC oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, der ehemaligen jugoslawischen Republik Mazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

CEN-CENELEC Management-Zentrum: Avenue Marnix 17, B-1000 Brüssel

Inhalt

	Seite
Vorwort	3
Einleitung.....	4
1 Anwendungsbereich	5
2 Normative Verweisungen	5
3 Begriffe	5
4 Bezeichnungen	6
4.1 Wesentliche Merkmale und Maße	6
4.1.1 Allgemeines	6
4.1.2 Maximale Flächenpressung.....	7
4.1.3 Verwendung eines Innenrings.....	7
4.2 PN-Stufen.....	8
4.3 DN-Stufen (Nennweiten).....	8
4.4 Dichtungsformen	8
4.5 Bestellangaben	8
5 Ausführung der Dichtungen	8
6 Dichtungsformen	9
7 Maße.....	9
8 Kennzeichnung	12
8.1 Allgemeines	12
8.2 Farbkennzeichnung	12
Anhang A (informativ) Bestellangaben	14
Literaturhinweise	15

Vorwort

Dieses Dokument (EN 1514-2:2014) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 74 „Flansche und ihre Verbindungen“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom DIN gehalten wird.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis März 2015, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis März 2015 zurückgezogen werden.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. CEN [und/oder CENELEC] sind nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Dieses Dokument ersetzt EN 1514-2:2005.

Der Grund für die Überarbeitung ist die Aufnahme von Maßen für PN 16. Die Maße der verschiedenen Bauteile der hier beschriebenen Spiraldichtungen und ihre Toleranzen wurden festgelegt, um einen möglichen Überstand des Führungsringes in die Bohrung der abzudichtenden Rohrleitung zu begrenzen. Die anderen Merkmale dieser Europäischen Norm wurden festgelegt, um die einwandfreie Funktionsfähigkeit von nach dieser Europäischen Norm hergestellten Spiraldichtungen sicherzustellen.

EN 1514 "Flansche und ihre Verbindungen — Dichtungen für Flansche mit PN-Bezeichnung" besteht aus den folgenden Teilen:

- Teil 1: *Flachdichtungen aus nichtmetallischem Werkstoff mit oder ohne Einlagen*
- Teil 2: *Spiraldichtungen für Stahlflansche*
- Teil 3: *Nichtmetallische Weichstoffdichtungen mit PTFE-Mantel*
- Teil 4: *Dichtungen aus Metall mit gewelltem, flachem oder gekerbtem Profil für Stahlflansche*
- Teil 6: *Kammprofilabdichtungen für Stahlflansche*
- Teil 7: *Metallummantelte Dichtungen mit Auflage für Stahlflansche*
- Teil 8: *Runddichtringe aus Gummi für Nutflansche*

Entsprechend der CEN-CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, die ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Türkei, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.

Einleitung

Die Maße von Spiraldichtungen für Flansche mit Nut und Feder und Flansche mit Vor- und Rücksprung nach EN 1092-1 sind nicht Bestandteil dieses Teils der EN 1514. Solche Dichtungen können für diese Flanschtypen erhältlich sein und dem Besteller wird empfohlen, mit dem Hersteller diesbezüglich Rücksprache zu halten.